



פרשת תולדות

Parashat Toldot
Reading For Shabbat - Triennial Year II
Bereishit (Genesis) 26:23-27:27

ראשון

1st Aliyah - Avraham (Chesed)

23 וַיַּעַל מִשָּׁם בְּאֵר שֶׁבַע: 24 וַיֵּרָא אֵלָיו יְהוָה בַּלַּיְלָה
הַהוּא וַיֹּאמֶר אֲנֹכִי אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אָבִיךָ אֵל-תִּירָא
כִּי-אַתָּךְ אֲנֹכִי וּבְרַכְתִּיךָ וְהִרְבִּיתִי אֶת-זַרְעֲךָ בְּעֵבוֹר
אַבְרָהָם עַבְדִּי: 25 וַיִּבֶן שָׁם מִזְבֵּחַ וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה
וַיִּט־שֵׁם אֱהֱלוֹ וַיִּכְרוֹ-שֵׁם עַבְדֵי-יִצְחָק בְּאֵר: 26 וַאֲבִימֶלֶךְ
הַלֵּךְ אֵלָיו מִגֶּרָר וְאַחֲזַת מִרְעָהוּ וּפִיכֹל שֶׁר-צָבָאוּ:
27 וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם יִצְחָק מִדּוּעַ בְּאַתֶּם אֵלַי וְאַתֶּם שׁוֹנְאִתֶּם
אֵתִי וְתִשְׁלַחוּנִי מֵאַתְכֶם: 28 וַיֹּאמְרוּ רָאוּ רֵאִינוּ כִּי-הָיָה
יְהוָה | עִמָּךְ וְנֹאמַר תְּהִי נָא אֵלֵהּ בִּינוֹתֵינוּ בִּינֵינוּ וּבִינְךָ
וְנִכְרַתְהָ בְרִית עִמָּךְ: 29 אִם-תַּעֲשֶׂה עִמָּנוּ רָעָה כֹּאֲשֶׁר לֹא
נִגְעַנּוּךָ וְכֹאֲשֶׁר עָשִׂינוּ עִמָּךְ רַק-טוֹב וְנִשְׁלַחְךָ בְּשָׁלוֹם
אֶתְהָ עִתָּהּ בְּרוּךְ יְהוָה:

23. And he went up from there to Beersheba. 24. And Hashem appeared to him the same night, and said, I am Elohim of Abraham your father; fear not, for I am with you, and will bless you, and multiply your seed for my servant Abraham's sake. 25. And he built an altar there, and called upon the name of Hashem, and pitched his tent there; and there Isaac's servants dug a well. 26. Then Abimelech went to him from Gerar, and Ahuzzath one of his friends, and Pikol the chief captain of his army. 27. And Isaac said to them, Why do you come to me, seeing you hate me, and have sent me away from you? 28. And

they said, We saw certainly that Hashem was with you; and we said, Let there be now an oath between us, between us and you, and let us make a covenant with you; 29. That you will do us no hurt, as we have not touched you, and as we have done to you nothing but good, and have sent you away in peace; you are now the blessed of Hashem.

שני

2nd Aliyah - Yitzchak (Gevurah)

30 וַיַּעַשׂ לָהֶם מִשְׁתֵּה וַיֹּאכְלוּ וַיִּשְׁתּוּ: 31 וַיִּשְׁכְּמוּ בַבֹּקֶר וַיִּשְׁבְּעוּ אִישׁ לְאָחִיו וַיִּשְׁלְחֵם יִצְחָק וַיֵּלְכוּ מֵאִתּוֹ בְּשָׁלוֹם: 32 וַיְהִי | בַּיּוֹם הַהוּא וַיָּבֹאוּ עַבְדֵי יִצְחָק וַיִּגְדּוּ לוֹ עַל־אָדוֹת הַבְּאֵר אֲשֶׁר חָפְרוּ וַיֹּאמְרוּ לוֹ מִצְאָנוּ מַיִם: 33 וַיִּקְרָא אֹתָהּ שְׁבַעָה עַל־כֵּן שֵׁם־הָעִיר בְּאֵר שְׁבַע עַד הַיּוֹם הַזֶּה:

30. And he made them a feast, and they did eat and drink. 31. And they rose up in the morning, and took oath with one another; and Isaac sent them away, and they departed from him in peace. 32. And it came to pass the same day, that Isaac's servants came, and told him concerning the well which they had dug, and said to him, We have found water. 33. And he called it Shebah; therefore the name of the city is Beersheba to this day.

שלישי

3rd Aliyah - Ya-akov (Tiferet)

34 וַיְהִי עֲשׂוֹ בֶן־אֲרָבַעִים שָׁנָה וַיִּקַּח אִשָּׁה אֶת־יְהוּדִית בֵּת־בְּאֵרִי הַחֲתִי וְאֶת־בְּשִׁמֹּת בֵּת־אֵילָן הַחֲתִי: 35 וַתְּהִיֵּן מֵרַת רוּחַ לְיִצְחָק וּלְרַבְקָה: 1 27 וַיְהִי כִי־זָקַן יִצְחָק וַתִּכְהֵין עֵינָיו מֵרָאֹת וַיִּקְרָא אֶת־עֲשׂוֹ | בְּנוֹ הַגְּדֹל וַיֹּאמֶר אֵלָיו בְּנִי וַיֹּאמֶר אֵלָיו הֲנִנִּי: 2 וַיֹּאמֶר הִנֵּה־נָא זָקַנְתִּי לֹא יָדַעְתִּי יוֹם מוֹתִי: 3 וְעַתָּה שְׂאֵ־נָא כְּלִיךָ תְּלִיךָ וְקִשְׁתְּךָ וְצֵא הַשָּׂדֶה וְצוּדָה לִי צִיד: 4 וְעָשִׂה־לִּי מִטְעָמִים

כַּאֲשֶׁר אֶהְבֵּתִי וְהִבִּיאה לִי וְאָכְלָה בְּעֵבוֹר תְּבָרְכֶךָ נַפְשִׁי
בְּטָרֵם אֲמוֹת:

34. And Esau was forty years old when he married Judith the daughter of Beeri the Hittite, and Bashemath the daughter of Elon the Hittite; 35. And they made life bitter for Isaac and for Rebekah.

Chapter 27

1. And it came to pass, that when Isaac was old, and his eyes were dim, so that he could not see, he called Esau his eldest son, and said to him, My son; and he said to him, Behold, here am I. 2. And he said, Behold now, I am old, I know not the day of my death; 3. Now therefore take, I beg you, your weapons, your quiver and your bow and go out to the field, and catch me some venison; 4. And make me savory food, such as I love, and bring it to me, that I may eat; that my soul may bless you before I die.

רביעי

4th Aliyah - Moshe (Netzach)

5 וְרִבְקָה שִׁמְעַת בְּדַבֵּר יִצְחָק אֶל-עֵשׂוּ בְּנוֹ וַיֵּלֶךְ עֵשׂוּ
הַשְּׂדֵה לְצוּד צִיד לְהִבִּיא: 6 וְרִבְקָה אָמְרָה אֶל-יַעֲקֹב בְּנֵה
לְאֹמֶר הִנֵּה שִׁמְעֵתִי אֶת-אָבִיךָ מִדַּבֵּר אֶל-עֵשׂוּ אַחִיךָ
לְאֹמֶר: 7 הִבִּיאה לִי צִיד וְעֲשֵׂה-לִי מִטְעָמִים וְאָכְלָה
וְאֶבְרַכְכָּה לְפָנָי יְהוָה לְפָנָי מוֹתִי: 8 וְעַתָּה בְּנִי שְׁמַע
בְּקֹלִי לְאֲשֶׁר אֲנִי מְצַוֶּה אֹתְךָ: 9 לָךְ-נָא אֶל-הַצֹּאֵן וְקַח-לִי
מִשָּׁם שְׁנֵי גְדֵי עִזִּים טָבִים וְאֶעֱשֶׂה אֹתָם מִטְעָמִים
לְאָבִיךָ כַּאֲשֶׁר אֶהֱבֶה: 10 וְהִבֵּאתָ לְאָבִיךָ וְאָכַל בְּעֵבֶר אֲשֶׁר
יְבָרְכֶךָ לְפָנָי מוֹתוֹ: 11 וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֶל-רִבְקָה אִמּוֹ הֲיֵן
עֵשׂוּ אַחִי אִישׁ שֹׁעַר וְאֲנֹכִי אִישׁ חֶלֶק: 12 אוֹלִי יְמֵשְׁנֵי
אָבִי וְהִיִּיתִי בְּעֵינָיו כְּמַתְעַתֵּעַ וְהִבֵּאתִי עָלַי קָלְלָה וְלֹא
בְּרָכָה: 13 וַתֹּאמֶר לוֹ אִמּוֹ עָלַי קָלְלֶתְךָ בְּנִי אַךְ שְׁמַע בְּקֹלִי

וַיֵּלֶךְ קַח-לִי:

5. And Rebekah heard when Isaac spoke to Esau his son. And Esau went to the field to hunt for venison, and to bring it. 6. And Rebekah spoke to Jacob her son, saying, Behold, I heard your father speak to Esau your brother, saying, 7. Bring me venison, and make me savory food, that I may eat, and bless you before Hashem before my death. 8. Now therefore, my son, obey my voice according to that which I command you. 9. Go now to the flock, and fetch me from there two good kids of the goats; and I will make them into savory food for your father, such as he loves; 10. And you shall bring it to your father, that he may eat, and that he may bless you before his death. 11. And Jacob said to Rebekah his mother, Behold, Esau my brother is a hairy man, and I am a smooth man; 12. My father perhaps will feel me, and I shall seem to him as a deceiver; and I shall bring a curse upon me, and not a blessing. 13. And his mother said to him, Upon me be your curse, my son; only obey my voice, and go fetch me them.

חמישי

5th Aliyah - Aharon (Hod)

14 וַיֵּלֶךְ וַיִּקַּח וַיָּבֵא לְאִמּוֹ וַתַּעַשׂ אִמּוֹ מִטְעָמִים כַּאֲשֶׁר
 אָהָב אָבִיו: 15 וַתִּקַּח רִבְקָה אֶת-בְּגָדֵי עֵשָׂו בְּנֵה הַגְּדֹל
 הַחֲמֹדֹת אֲשֶׁר אֵתָהּ בַּבַּיִת וַתִּלְבַּשׁ אֶת-יַעֲקֹב בְּנֵה הַקָּטָן:
 16 וְאֵת עֹרֹת גְּדֵי הָעִזִּים הַלְּבִישָׁה עַל-יָדָיו וְעַל חֻלְקֹת
 צַוָּארָיו: 17 וַתִּתֵּן אֶת-הַמְּטָעִמִּים וְאֶת-הַלֶּחֶם אֲשֶׁר
 עָשָׂתָה בְּיַד יַעֲקֹב בְּנֵהּ:

14. And he went, and fetched, and brought them to his mother; and his mother made savory food, such as his father loved. 15. And Rebekah took the best garments of her eldest son Esau, which were with her in the house, and put them on Jacob her younger son; 16. And she put the skins of the kids of the goats upon his hands, and upon the smooth of his neck; 17. And she gave the savory food and the bread, which she had prepared, to the hand of her son Jacob.

ששי

6th Aliyah - Yoseif (Yesod)

18 וַיָּבֵא אֶל-אָבִיו וַיֹּאמֶר אָבִי וַיֹּאמֶר הֲנָנִי מִי אַתָּה בְּנִי:
 19 וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֶל-אָבִיו אֲנֹכִי עֵשָׂו בְּכֹרֶךָ עָשִׂיתִי כַּאֲשֶׁר

דְּבַרְתָּ אֵלַי קוֹם-נָא שְׁבֵה וְאֶכְלָה מִצִּידֵי בְעֵבוֹר תְּבַרְכֵנִי
 נַפְשִׁי: 20 וַיֹּאמֶר יִצְחָק אֶל-בְּנוֹ מִה-זֶה מְהֵרָת לְמַצָּא בְנִי
 וַיֹּאמֶר כִּי הִקְרָה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְפָנַי: 21 וַיֹּאמֶר יִצְחָק
 אֶל-יַעֲקֹב גְּשֵׁה-נָא וְאִמְשַׁךְ בְּנִי הֲאֵתָה זֶה בְנִי עֲשׂו
 אִם-לֹא: 22 וַיִּגַּשׁ יַעֲקֹב אֶל-יִצְחָק אָבִיו וַיִּמְשְׁהוּ וַיֹּאמֶר
 הַקֵּל קוֹל יַעֲקֹב וְהַיָּדַיִם יְדֵי עֲשׂו: 23 וְלֹא הִכִּירוֹ כִּי-הָיוּ
 יָדָיו כִּידֵי עֲשׂו אַחִיו שְׁעֵרֹת וַיְבָרְכֵהוּ:

18. And he came to his father, and said, My father; and he said, Here am I; who are you, my son? 19. And Jacob said to his father, I am Esau your firstborn; I have done according to what you told me; arise, I beg you, sit and eat of my venison, that your soul may bless me. 20. And Isaac said to his son, How is it that you have found it so quickly, my son? And he said, Because Hashem your Elohim brought it to me. 21. And Isaac said to Jacob, Come near, I beg you, that I may feel you, my son, whether you are really my son Esau or not. 22. And Jacob went near to Isaac his father; and he felt him, and said, The voice is Jacob's voice, but the hands are the hands of Esau. 23. And he discerned him not, because his hands were hairy, as his brother Esau's hands; so he blessed him.

שביעי

7th Aliyah - David (Malchut)

24 וַיֹּאמֶר אֵתָה זֶה בְּנִי עֲשׂו וַיֹּאמֶר אֲנִי: 25 וַיֹּאמֶר הַגֵּשָׁה
 לִי וְאֶכְלָה מִצִּיד בְּנִי לְמַעַן תְּבַרְכֵנִי נַפְשִׁי וַיִּגַּשׁ-לוֹ וַיֹּאכֵל
 וַיָּבֵא לוֹ יַיִן וַיִּשְׁתָּ: 26 וַיֹּאמֶר אֵלָיו יִצְחָק אָבִיו גְּשֵׁה-נָא
 וְשָׁקָה-לִי בְנִי: 27 וַיִּגַּשׁ וַיִּשְׁק-לוֹ וַיִּרַח אֶת-רִיחַ בְּגָדָיו
 וַיְבָרְכֵהוּ וַיֹּאמֶר רְאֵה רִיחַ בְּנִי כְרִיחַ שְׂדֵה אֲשֶׁר בָּרְכוּ
 יְהוָה:

24. And he said, Are you really my son Esau? And he said, I am. 25. And he said, Bring it near to me, and I will eat of my son's venison, that my soul may bless you. And he brought it near to him, and he ate; and he brought him wine, and he drank. 26. And his father Isaac said to him, Come near now, and kiss me, my son. 27. And he came near,

and kissed him; and he smelled the smell of his garment, and blessed him, and said, See, the smell of my son is like the smell of a field which Hashem has blessed;

מפטיר

Maftir

24 וַיֹּאמֶר אֶתְּהָ זֶה בְּנִי עֵשָׂו וַיֹּאמֶר אֲנִי: 25 וַיֹּאמֶר הַגֵּשָׁה
 לִי וְאֶכְלָה מִצֵּיד בְּנִי לְמַעַן תְּבָרְכֵךְ נַפְשִׁי וַיִּגֶשׁ-לוֹ וַיֹּאכַל
 וַיָּבֵא לוֹ יַיִן וַיִּשְׁתֶּ: 26 וַיֹּאמֶר אֵלָיו יִצְחָק אָבִיו גֵּשָׁה-נָּא
 וְשָׁקָה-לִּי בְּנִי: 27 וַיִּגֶשׁ וַיִּשְׁק-לוֹ וַיִּרַח אֶת-רִיחַ בְּגָדָיו
 וַיְבָרְכֵהוּ וַיֹּאמֶר רְאֵה רִיחַ בְּנִי כְרִיחַ שָׂדֵה אֲשֶׁר בֵּרַכּוּ
 יְהוָה:

24. And he said, Are you really my son Esau? And he said, I am. 25. And he said, Bring it near to me, and I will eat of my son's venison, that my soul may bless you. And he brought it near to him, and he ate; and he brought him wine, and he drank. 26. And his father Isaac said to him, Come near now, and kiss me, my son. 27. And he came near, and kissed him; and he smelled the smell of his garment, and blessed him, and said, See, the smell of my son is like the smell of a field which Hashem has blessed;